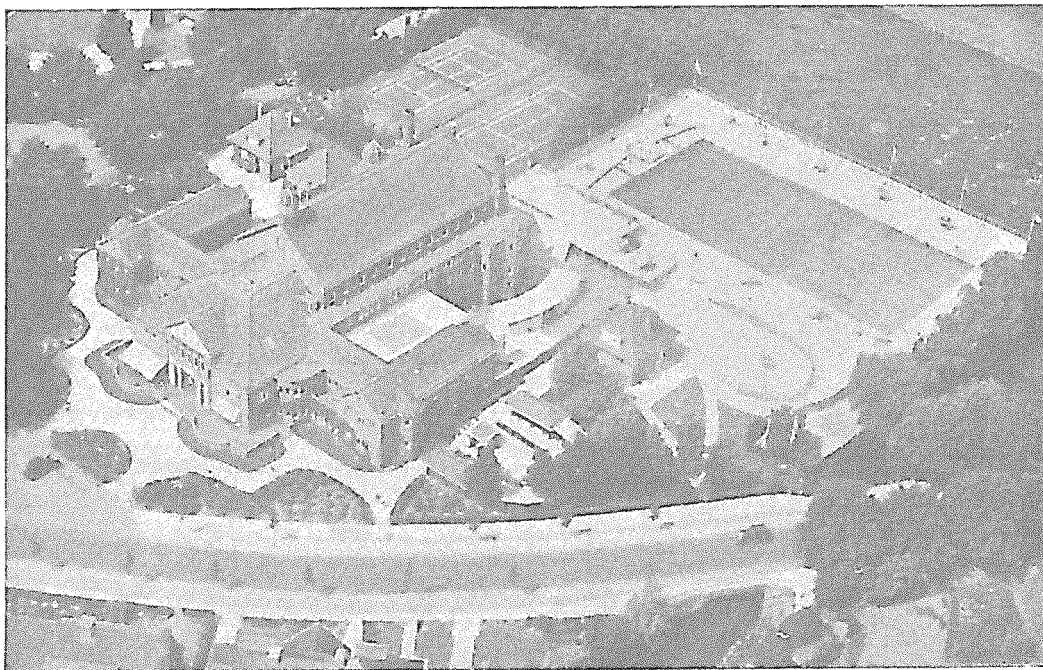


27e JAARGANG  
CLUBORGaan

# HET VIJGEBLAD

Ons oefenterrein:  
**Stoop's Bad, Overveen**



Officieel Maandblad der Haarl. Zwem- en Poloclub H.V.G.B.  
Opgericht 15 juni 1900 door wijlen Dr. W. E. Merens

**ONZE OEFENUREN :**

Stoop's Bad:

ADSPIRANTEN vrijdag 17.00—18.00 uur

OUDEREN vrijdag 20.00—22.00 uur

Sportmagazijn

**Gretha de Bruyn**

Ruime parkeergelegenheid

TWIJNDERSLAAN 7 - HAARLEM - TEL. 15116

**Alleen voor beter schilderwerk**

**J. P. de Boer**

**SOENDAPLEIN 4**

**HAARLEM**

**Tel. 50279**

Hotel - Café - Restaurant

**„Zijlhoeve”**

gelegenheid voor  
vergadering, receptie en diner  
Moderne zaal

**ZIJLWEG 159 - TELEFOON 13663**

Voor

DE MODERNSTE BRILLEN  
naar

**Opticien P. v. d. Geest**

Gen. Cronjéstraat 15 - Telefoon 54131

  
**Victoria**  
**CHO KWI**

Een ware traktatie

Victoria biscuits  
zijn knapperbros  
van versheid.



110 ct per rol

62-29

**Kolen van Honing**

**In iedere woning**

G. Honing & Zn - Brandstoffenhandel  
Nieuwe Gracht 36 - Haarlem  
Telefoon 10230 - 34059

**OOK OLIE VERKRIJGBAAR**

Alleen vertegenwoordiging voor Haarlem en  
omstreken

LIPS' Slotenfabriek  
PHILITE Bouwbeslag  
BELZER gereedschappen

**GIEBELS IJZERHANDEL N.V.**

Ged. Oude Gracht 5-7 - Haarlem  
Telefoon 11304 - 21355

MAANDBLAD "HET VIJGEBLAD"

- september 1963 -

Redactie:

A.J. Nater - Pr. Irenelaan 20

Voorschoten - tel. 01717 - 2037

Secretariaat:

A.J. van Ommeren

Bestevaerstraat 7

Haarlem - tel. 43345

Penningsmeester: J.J. Hogeland Jr

Marnixplein 5 - Haarlem - telef.: 57561

GIRO no 4597 34

27<sup>e</sup> JAARGANG - N<sup>o</sup> 7

Officieel orgaan van de

Haarlemse Zwem- en Poloclub

H, V, G, B

Opgericht: 15 juni 1900

Geen "EI" van Columbus!!!

Onlangs hebben wij in de kranten kunnen lezen, dat de zwemclub "Het IJ" uit Amsterdam met een plan is gekomen om de nationale polocompetitie te wijzigen.

De door de plannenmakers opgenoemde nadelen van de huidige competitie zijn in beknopte vorm weergegeven:

1. Geen vaste speelavond. Het beloop van de competitie is onmogelijk bij te houden.
2. De Zomercompetitie moet in 6 à 8 weken worden afgewerkt. Hiervoor moet een geheel jaar worden geoefend.
3. 90 % van de vakanties vallen in de maanden juli en augustus.
4. Vele spelers studeren nog. Zij moeten in 't begin veelal verstek laten gaan.
5. De wedstrijden in eind juli en augustus moeten uiterlijk half acht beginnen i.v.m. de invallende duisternis.
6. De pools zijn te klein. Voor het behoud van zijn plaats moet te veel "geknokt" worden.

Het plan van "Het IJ" omvat het volgende:

- a. een competitie voor hoofd- en le klasse van elk 12 ploegen;
- b. spelen van oktober tot maart in binnenbaden;
- c. elk weekend elke club één wedstrijd;
- d. aanvaardbare "velden" zijn die met een minimummaat van 12 x 25 m en minimumdiepte van 180 cm.

Ik onderstreep de naar voren gebrachte bezwaren, maar de daarna gegeven oplossing is niet "dè" oplossing van het probleem. De nationale competitie omvat alle ploegen en het plan spreekt slechts over 24 teams. Er zijn maar weinig binnenbaden, die voldoen aan bovengenoemde minimeisen (slechts in 6 steden).

Neen, ook de KNZB zal m.i. hierin geen voordeel zien!

A.J. Nater.

2.

Van het Secretariaat:

NIEUWE LEDEN:

|                        |                             |            |
|------------------------|-----------------------------|------------|
| Tieman, Johan Nicolaas | - Akendamstraat 15, Haarlem | - 10-02-55 |
| Tieman, Agnes Johanna  | - idem                      | - 03-02-54 |
| Homan, Jeanette        | - van Collemstr. 34', "     | - 15-03-51 |
| Vreeling, Francien     | - K. Doormanlaan 27, "      | - 27-06-54 |
| Sanders, Lily          | - Duinoordstraat 13, "      | - 13-05-54 |

WIJZIGINGEN:

Max Driessen, Dr. D. Bakkerlaan 58, Bloemendaal, tel. 6 52 63  
Jan van Heems, 2de Jac. van Campenstraat 69', Amsterdam  
Het telefoonnummer van de secretaris is veranderd in: 4 33 45.

BEDANKT:

Maartje en Wiebe Glastra, R. Plevier, J. Sikkema, Leo van Eijk van Voorthuizen, Hans Hoogenbirk, Jos Lugtigheid.

Bedanken dient vóór 1 december te geschieden, schriftelijk aan de secretaris.

Bestuursvergaderingen

Elke derde dinsdag van de maand komt het bestuur van onze vereniging bij elkaar. Velerlei zaken worden dan besproken ten einde de vereniging draaiende te houden. Om de leden een inzicht te geven van de gang van zaken, lijkt het mij niet ondienstig het behandelde in ons maandblad de revue te laten passeren.

Op de laatste vergadering kwamen de volgende onderwerpen aan de beurt:

- Voor de wintercompetitie zal weer met vijf zeventallen worden deelgenomen, nl. het 1e, het 2e, het 3e, de veteranen en de jongensadspiranten.
- De voorlopige opstellingen van de eerste drie ploegen zijn:  
HET EERSTE: Frans Ludding, Piet Kok, Erik Klipp, Peter Schoberer, Kees Hartel, Kees Hoogendoorn, Karel Fuijkschot, Frans Dellenbach, Ron Boon, Rob van Gestel en Theo Schouten.  
HET TWEEDE: Theo Schouten, Peter Schoberer, Gerrit Maassen, Aat Rol, Jelle Hoekstra, Ed Riel, Dick Saher, Joep van Ommeren, Nol Lindeman, Arno Schornagel en Ap Nater.  
HET DERDE: A.J. v. Ommeren, Jac Hogeland, Max Driessen, Theo Drijver, Hans Heisterkamp, Koen Koning, Joep van Ommeren, Dick Saher.
- De oefeningen bij Stoop worden besproken, zowel de kosten als de training.
- Een voorstel over contributiewijziging voor de a.s. algemene vergadering komt aan de orde.
- Heel belangrijk nieuws is, dat op 11 en 25 oktober a.s. onder-



linge wedstrijden zullen worden gehouden. Deze worden over twee avonden verdeeld om alle baanlengten en diverse slagen te kunnen verwerken.

- Ook de sportkeuring komt weer ter sprake. Evenals het vorig jaar zullen de spelers en zwemmers en bloc ter keuring worden gestuurd. De keuringsgelden zullen worden voorgeschoten tot aan de volgende contributiebetaling. De leden worden vriendelijk verzocht aan de oproepen gevolg te geven. Niet komen kost de vereniging f 2,50.

- Er zijn weer nieuwe emblemen besteld, f 0,75 per stuk. Dus iedereen een embleem op zijn badpak of zwembroek.

- Het blijkt dat er f 329,-- is uitgegeven aan reiskosten door onze zeventallen tijdens de zomercompetitie. Hier van neemt het tweede zevental wel het grootste deel op zich.

- De secretaris heeft een bekertje gevraagd voor de klaverjas-competitie (en... gekregen).

Vooruitzien is regeren, zei een of andere wijsgeer. Er zullen dit seizoen twee kienavonden gehouden worden. Eén met Kerst en één met Pasen, resp. met haas en eieren. Op 21 december is de eerstgenoemde vastgesteld.

Er zorgen maar een paar leden voor oud papier. Dames en heren hoe zit dat?

De volgende bestuursvergadering wordt gehouden op 15 oktober.

Secr.: A.J. v. Ommeren

#### Cursus waterpoloscheidsrechter

Bij voldoende deelname wordt door de Kring Haarlem van de KNZB een cursus georganiseerd om het korps van scheidsrechters uit te breiden. Deze cursus wordt in november gehouden, over 4 avonden verdeeld. Dan worden de spelregels dus uit en ter na besproken en uitgerafeld. Het eerste zevental nu heeft met elkaar afgesproken aan deze cursus deel te nemen om zodoende de spelregels als scheidsrechter te leren kennen. Er zijn zover ons bekend geen kosten aan verbonden en wij hebben de volgende leden reeds ingeschreven:

Frans Ludding, Piet Kok, Erik Klipp, Peter Schoberer, Frank Dellenbach, Ron Boon, Rob van Gestel, Theo Schouten, Joep van Ommeren en ondergetekende.

Wij zouden het zeer op prijs stellen als meerdere leden zich voor deze leerzame en aangename cursus zouden aanmelden. Ons voorbeeld zal allicht tot gevolg hebben, dat de andere verenigingen ons zullen volgen. Wat zal de heer Wapstra zich dan

4.

rijk voelen!!! Opgeven bij de secretaris. Het nieuwe telefoonnummer staat voorin in het blad.

A.J. van Ommeren

#### Zwemnieuws

Er is weer een clubrecord gesneuveld nl. de 4 x 100 m wissel-slag-estafette. Het stond op naam van Jelle Hoekstra, Ron Boon, Joop Stutterheim en Ton Bijkerk met 5.19.4, gemaakt op 10 oktober 1963. Bijna 10 jaar later, 31 augustus 1963, zwommen Theo Schouten, Ron Boon, Piet Kok en Cees Hoogendoorn deze afstand in de tijd van 4.58.4.

Aardig is hierbij te vermelden, dat op de nationale kampioenschappen 1963 de finalisten de hiernavolgende tijden lieten afdrukken: Het IJ 4.32.- (nieuw Ned. record), Nereus 4.34.6, HZ en PC 4.42.6, Zwemlust 4.50.7, ZIAN 4.52.2 en IGB 4.52.8. Voor ons zit er het volgend jaar bij serieuze training wel een finaleplaats in. We zijn benieuwd wat deze formatie op de kringwedstrijden - 28 september - gaat presteren!

Nu de training weer is begonnen, hopen wij dat onze leden regelmatig de oefeningen bezoeken. Slechts door regelmatige en serieuze oefening kunnen wij de stijgende lijn in het wedstrijd-zwemmen van HVGB (zie bijv. de prestaties van Theo Schouten, Emmy v.d. Werff, Cees Hoogendoorn, Leo van Eyck en Herman van Lienden om deze bewering te staven) handhaven.

#### HET PROGRAMMA van de EERSTVOLGENDE KRINGWEDSTRIJDEN

dinsdagavond 19 november luidt:

1. 33 m vrije slag meisjes 10 en 11 jaar
2. 33 m " jongens 10 en 11 jaar
3. 66 m schoolslag m. van 12 en 13 jaar
4. 66 m " j. van 12 en 13 jaar
5. 100 m vrije slag m. van 14 en 15 jaar
6. 100 m rugslag j. van 14 en 15 jaar
7. 66 m rugslag m. van 12 en 13 jaar
8. 66 m schoolslag j. van 12 en 13 jaar
9. 66 m vlindersl. m. van 14 en 15 jaar
10. 100 m vrije slag j. van 14 en 15 jaar
11. 100 m schoolslag dames C limiet tijd 1.45.-
12. 200 m rugslag heren B limiet tijd 2.50.-
13. 4 x 33 m wissel-slag estafette dames persoonlijk B
14. 200 m vrije slag heren C

Opgeven bij de zwemsecretaris!

Piet Kok

# Cees op de lange afstand!

(3 km wedstrijd op 7 sept. georgani-  
seerd door de Leeuwarder zwemclub  
Orca)

Het begon met het schrijven van een verzoek om vrij van appel. Het kost mij altijd veel moeite om deze toestemming te krijgen, maar dit keer gelukte het mij wel. Het weer was prachtig, geen regen met veel zonneschijn. Na een rit van een uur kwam ik in Leeuwarden bij het Van Harinxmakanaal, alwaar het vrij druk was.

Na eerst de weinige bekenden begroet te hebben, ben ik mij gaan omkleden om daarna lekker languit in de zon te gaan liggen. De wedstrijden begonnen om half drie met de prestatietochten over 500 en 1000 m, waarvoor veel animo was. Vooral onder de jongeren bleek veel belangstelling voor beide nummers. De leeftijdsgroep van 12 t/m 16 jaar was het grootst. Hierna was het de beurt aan de wedstrijdzwemmers voor de 1 km. Een goede bezetting, waaruit bij de heren Jan van Schijndel van SNA als overwinnaar en bij de dames Ineke Heemskerk van De Robben als winnares uit de bus kwam.

Toen de start voor de 3 km dames en heren. Bij laatstgenoemden bestond meer belangstelling. 18 man t.o.v. 4 dames. Men had een baan van 1500 m uitgezet, welke dus heen en terug moest worden gezwommen. Het water had een redelijke temperatuur, 16 à 17 graden. Na de start het bekende gezicht van zwemmers en zwemsters die zich vooraan willen nestelen om er dan in hun eigen tempo tussen uit te trekken. Bennie Oomen en Carla Jansen van Njord '59 trokken er direct tussenuit. Ik heb ze niet meer in kunnen halen. In het begin ben ik samen opgetrokken met een zwemmer, die echter al gauw het loodje moest leggen tegen mij, daar ik een vrij hoog tempo draaide. Na 1500 m werd het voor mij interessanter, want ik werd op de hielen gevolgd door een zwemmer uit Leeuwarden. Deze heb ik laten komen en ik ben er toen netjes naast gaan zwemmen in zijn tempo. Wij hebben zo ongeveer een km gezwommen en hij maar proberen met tempoverhogingen mij los te zwemmen! Het is hem niet gelukt. Hij werd er tenslotte zelf het slachtoffer van, want door steeds het tempo te verhogen en doordat de kou ook een woordje mee ging spreken op den duur, kreeg hij kramp. Hij moest het gevecht om de tweede plaats tijdelijk stoppen. Bennie en Carla waren onbereikbaar voor mij geworden. Ik heb in een verhoogd tempo de laatste 300 m alleen afgelegd. Ik vond het jammer dat die knaap kramp kreeg, want ik had wel eens willen zien wie er de langste adem had gehad op de laatste 200 m. Ten slotte was nu het wedstrijdelement weg



6.

en het werd meer een temposlag.

Ik hoop dat er in het volgende seizoen meer lange afstandswimmers bij HVGB naar voren komen! Persoonlijk vind ik de lange baan het mooiste wat er in de zwemsport is. Het zijn de gezelligste ogenblikken voor mij in het zwemseizoen. Men kan zien wat mogelijk is met louter techniek en uithoudingsvermogen (tijd: 50.32.-)

Waarom probeert HVGB niet eens zo'n wedstrijd te organiseren in het belang van de sport en natuurlijk ook voor eigen leden?

Cees Hoogendoorn

#### H.V.G.B. wint 't Haspel Cup

't Haspel Cup - het klinkt voor de niet ingewijden wellicht wat raar - bleek niemand minder te zijn dan de loco-burgemeester van Halfweg, oh sorry Haarlemmerliede en Spaarnwoude, de heer P.H. van Essen, zoals we bij de prijsuitreiking 's avonds van de schenker in een kort exposé mochten horen. De prachtige beker werd qualitate qua door de heer Van Essen aan het sterkste team overhandigd. In zijn rede herinnerde hij in 't kort aan zijn eigen waterpolo-carrière, reden waarom het voor hem niet moeilijk geweest was reeds gedurende het toernooi te kunnen vaststellen dat de beker zeer zeker naar Haarlem zou gaan (applaus!).

Omtrent de naam zei hij vervolgens, dat deze kennelijk was overgenomen van de naam vermeld op zijn bungalow. In zijn diepere betekenis slaat deze naam evenwel terug op het bedrijf van spreker, waar veel met haspels wordt gewerkt. Voorts juichte hij het voor dit toernooi aan de dag gelegde persoonlijk initiatief bijzonder toe, hetwelk voor hem een reden te meer was erop te vertrouwen, dat wellicht door de thans gelegde contacten dergelijke festiviteiten andermaal op touw gezet zullen worden, hopelijk dan onder betere weersomstandigheden.

Na een donderend applaus dankte onze voorzitter op de hem eigen vlotte wijze de beide gemeentebesturen voor de bijzonder prettige ervaringen en de heer Van Essen in het bijzonder voor de mooie beker. Voorts gaf hij zijn vreugde te kennen, in verband met de door het Swaenenbestuur en ondergetekende geboden gelegenheid om tot sluiting van het seizoen 1963 het, ondanks slecht weer en koud water, enorm geslaagde toernooi met als gasten onze oude sportvrienden T.V. 1848 München Gladbach en via de stichting Wien Sport een team uit Eisenstadt (Oostenrijk), te hebben mogen houden.

Vervolgens kwam onze coach en captain Jacques op zijn achterste



benen met idem een sympathieke dankbetuiging en een zeer gewaardeerde geste, het beschikbaarstellen van HVGB-speldjes voor de Swaenen. Dit werd gevolgd door slotwoorden van beide aanwezige bestuursleden van de Swaenen, mevr. Berghuis en de heer Bokma.

Wat nu het verdere programma betreft en de wijze waarop wij het toernooi wonnen, het volgende. Naast het waterpolo, wat de hoofdschotel vormde van deze zo heerlijk door regen overgoten zaterdagmiddag, stonden een Swaenen-wedstrijd en zwemdemonstraties op het programma. Opgemerkt wordt, dat het schoonspringen wat vertoond zou worden helemaal in het water viel.

Niemand minder dan Leny de Nijs was het die de zwemdemonstratie met enige Robben-meisjes en jongetjes van het IJ zou verzorgen. Doch wat wil het geval, Jan Stender gooide roet in het eten. Zeer te betreuren was het, dat ook het bondsbureau hieraan nog debet was. Uit een onderling overleg bleek namelijk, dat er geen toestemming was voor zwemdemonstraties te Zwanenburg, een en ander de arbeid van onze secretaris Van Ommeren ten spijt. Dit betekende in eerste instantie dus géén demonstraties, maar..... tòch demonstraties.

Toen we deze bijzonder onplezierige ervaring dan ook hadden overwonnen, werd er al spoedig geïmproviseerd en ging Leny zelf te water, geflankeerd door onze Theo Schouten aan de ene en Rudi Leijenaar aan de andere zijde. Dit drietal gaf een aantrekkelijke demonstratie van diverse trainingsmethoden op de diverse zwemslagen te zien, hetwelk door het toen nog zeker 400-koppige publiek erg werd gewaardeerd. 'n Enkele keer was het voor Theo moeilijk het demonstratie-idee in gedachten te houden en het leek er op of hij een duel aanging met de ex-wereld kampioene.

Vervolgens kregen we de waterpolowedstrijd Wiens Sport Eisenstadt - T.V. 1848 te aanschouwen. Toen we deze match even hadden bekeken, was ons al rap duidelijk, dat deels door de koude temperatuur, deels door iets mindere klasse, Eisenstadt niet onze sterkste concurrent zou zijn.

Anders was dit echter met onze Turnbrüder. Zij lieten namelijk aardig polo zien, waarin het spel goed werd verdeeld en het plaatsen weinig te wensen overliet. Voorts zagen we in de Gladbach regionen de oud olympiade-zwemmer Paul Voell (te Melbourne en Rome vertegenwoordigde hij West-Duitsland op de 100 m vrije slag) opereren, die goed polo ten beste gaf.

Het was dan ook niet verrassend, dat T.V. 1848 deze wedstrijd won

8.

d.m.v. doelpunten van Gunther Burg 2x, Paul Voell 2x en Dieter Hörchens, terwijl de eer voor de tegenpartij gered werd door niemand minder dan Prof. Wolfgang Lentsch, voorwaar een zeergeleerde heer.

De pauze tussen deze en de volgende ontmoeting Eisenstadt-HVGB werd opgevuld door een spectaculaire recordpoging op de 4 x 100 m wisselslag estafette. (Zie verder onder Zwemnieuws = red.)

Hierna ging een HVGB-combinatie, met zelfs de bij onze Turnbrüder nog immer gevreesde "Omo" goalgetter Aat Rol op de midvoorplaats voor de eerste wedstrijd tegen de verliezer Eisenstadt te water. Hoe kan het anders of Aat was het die de score opende, welk doelpunt door legio andere werd gevolgd, zodat dit de stand dan ook tot 8-0 deed oplopen. Eisenstadt bleef nu ieder antwoord schuldig, hoewel hier aan het goede keepen van Frans eveneens debet was. Toen de Oostenrijkers nu helemaal blauw van de koude uit het water kwamen, hadden ze zeer weinig meer te missen en deden de door de Swaenen beschikbaar gestelde koffiebinnen wonderen.

Hierna, direct vóór de finale dus, werd het plaatselijk team aan het toen nog handjevol aanwezigen voorgesteld om, zoals later bleek, over R.K. D.O.K. uit Amsterdam te zegeviereren. Deze polowedstrijd had ons eerste team tevens een welkome rust bezorgd om, weer een beetje op adem gekomen, te kunnen aantreden voor de grote finale van dit toernooi tegen T.V. 1848. Beide teams waren wellicht mede om de bijzonder mooie 't Haspel-beker, gebrand op de zege. Dit had tot resultaat, dat aan de sportieve Zwanenburgers, die alle regen trotseerden, een fris spelletje waterpolo werd getoond. Deze wedstrijd werd na bijzondere spannende momenten zoals u bekend is in ons voordeel beslist. Ditmaal door doelpunten door Erik 2x, Aat, Cees en Peter allen 1x, terwijl voor tegen doelpunten werd gezorgd door de speerpunt in de Mönchen Gladbach aanval, Paul Voell en Rolf Peeters, helemaal van achteren even naar voren gekomen. Met de hierdoor bereikte 5-2 zege en een nieuw clubrecord was er voor ons dus alle reden om van de door De Swaenen aangeboden en goed verzorgde koffietafel een feestmaal te maken, hetwelk door een gezellig samenzijn werd gevolgd.

K O P I J    gaarne vóór 15 oktober  
~~~~~    bij uw redacteur. Bij  
          vcorbaat hartelijk dank!

(Wordt vervolgd) R.v.G

Wie witter wil wassen wast  
in de doe-het-zelf-washal

## „de Wezarette”

Bij langzaam oplopende temperatuur  
wordt uw was hagelwit gewassen en  
daarna 5 x gespoeld.

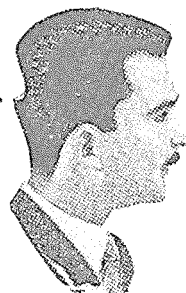
5-6 kg kookwas . . . . f 1.90  
dekens . . . . . f 1.25  
(1 grote of 2 kleine)

### „DE WEZARETTE”

Schreveliusstraat (Ampzingstraat)  
bij de St. Bavo - Leidsevaart.  
Telefoon 14947

ZEER RUIME PARKEERGELEGENHEID

*Glabbe*



## Coiffures

Oude Groenmarkt 24 - t/o Kosterij Grote Kerk  
Telefoon 10412

Voor al uw schilderwerk

## G. C. van Berkel

Amaryllislaan 5 - Heemstede - Tel. 37910

## Sporthuis te Nuyl

SCHOTERWEG 27 - Telef. 56200

Het adres voor zomer- en wintersporten  
Ieder lid van H.V.G.B. ontvangt 10 pct. korting

Handelsinstituut

## „BALTUSSEN”

Steno-Typen (Nederl. en mod. talen)  
Cyclostylewerk

Jansweg 42 - Haarlem - Telefoon 15568

## STOOP'S BUFFET

Iedere dag geopend

Bier - Koffie - Thee - Limonade  
Koek - Versnaperingen - enz.

J. ZOMER

VOOR GOED VERZORGD BLOEMWERK

## A. Wigman Bloemsierkunst

KLEVERPARKWEG 21 d - TELEFOON 5 09 72 - HAARLEM



**Zwem niet door** met het zo hinderlijk-jeukende **zwemmers- of tussenteen-eczeem**. Het beïnvloedt vaak ongemerkt Uw prestaties, terwijl bovendien infectie-gevaar U bedreigen. Doe er iets tegen! Volg het voorbeeld van zoveel vooraanstaande zwemmers en gebruik regelmatig Decylon.

- **poeder** om de huid gezond en veerkrachtig te houden.
- **zalf** voor een snelle genezing.
- **tinctuur** voor hardnekkige gevallen.

**DECYLON**



Verkrijgbaar uitsluitend  
in apotheken en drogisterijen

N.V. Koninklijke Pharmaceutische Fabrieken v/h  
**BROCADES-STHEEMAN & PHARMACIA**

**V E S P A**

voor werkelijk goede service

**J. DE GRAAF**

De zaak van vriendschap en vertrouwen

**KLEVERPARKWEG 2 - HAARLEM**

Het gespecialiseerde Vespa-adres

Telefoon 6 11 55 - 6 20 67

**Gazelle rijwielen - Berini bromfietsen**

**ALLE GOEDE DINGEN UIT DRIEËN :**

**verf  
glas  
krug**

**Julianapark 54 - Haarlem-N. - Tel. 58131**

Filiaal :

**Essenstraat 27 - Haarlem - Tel. 57229**

Voor al Uw VERHUIZINGEN en  
TRANSPORTEN

Wagens van 1 tot 20 ton

**N.V. EXPEDITIE ONDERNEMING**

**Tempo**

**ROZENSTRAAT 13 - HAARLEM**  
Telefoon 20020-12525

HIGH FASHION



**FALCON**

**FALCON  
RAINWEAR  
FASHION**